



Australian Government

# COVID-19 VACCINATION

## ການຕຽມຕົວເພື່ອສັກຢາວັກຊີນ

### ຕົ້ນ COVID-19

ອັບເດດຄັ້ງລ່າສຸດ: 30 ກໍລະກົດ 2021

#### ໃຫ້ພົ້ນໃຈວ່າຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວຂອງທ່ານຖືກຕ້ອງ

ໃນຂະນະທີ່ທ່ານກຳລັງລໍຖ້າເວລານັດໝາຍຂອງທ່ານ, ມີບາງຢ່າງທີ່ທ່ານສາມາດເຮັດໄດ້ແຕ່ດຽວນີ້ເພື່ອຕຽມຕົວໄວ້.

ໃຫ້ພົ້ນໃຈວ່າ ລາຍລະອຽດຂອງທ່ານຖືກຕ້ອງກັບເມດີແຄຣ໌, ຖ້າທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບບັດນີ້ (ໃຫ້ສັງເກດວ່າທ່ານອາດຈະຍັງສາມາດໄດ້ສັກຢາວັກຊີນຕົ້ນ COVID-19 ເຖິງວ່າທ່ານຈະບໍ່ມີສິດໄດ້ຮັບບັດເມດີແຄຣ໌). ທ່ານສາມາດເຮັດໄດ້ໂດຍຜ່ານການ:

- ບັນຊີເມດີແຄຣ໌ທາງອອນລາຍ ໂດຍຜ່ານ [myGov](#)
- ແອັບ [ສາຍດ່ວນເພີມຂອງເມດີແຄຣ໌](#) (Express Plus Medicare).
- ໂທລະສັບຫາ [ໂຄງການເມດີແຄຣ໌](#).

ຖ້າທ່ານຍັງບໍ່ທັນໄດ້ເປີດບັນຊີ, ທ່ານສາມາດ:

- [ລົງທະບຽນກັບເມດີແຄຣ໌](#), ຖ້າທ່ານຍັງບໍ່ທັນໄດ້ລົງທະບຽນເທື່ອ.
- [ເປີດ](#) ບັນຊີເມດີແຄຣ໌ທາງອອນລາຍ, ຖ້າທ່ານໄດ້ລົງທະບຽນກັບເມດີແຄຣ໌ແລ້ວ, ແຕ່ຍັງບໍ່ທັນໄດ້ເຊື່ອມເມດີແຄຣ໌ຂອງທ່ານຕໍ່ໃສ່ [myGov](#).
- [ຂໍເອົາເລກສຸຂະພາບປະຈຳຕົວບຸກຄົນ \(IHI\)](#), ຖ້າທ່ານບໍ່ມີສິດຂໍເມດີແຄຣ໌.

ເມື່ອທ່ານໄດ້ຮັບການສັກຢາແລ້ວ, ທ່ານກໍຈະໄດ້ໃບປະຫວັດການສັກຢາເພື່ອຍັງຢືນສະພາວະການສັກຢາຂອງທ່ານ. ທ່ານສາມາດຊອກເບິ່ງຂໍ້ມູນ [ຈະເອົາໃບປະຫວັດການສັກຢາໄດ້ຢ່າງໃດ](#) ທີ່ເວັບໄຊຂອງ Services Australia.

#### ຕຽມຕົວສຳລັບການນັດໝາຍ

ຢາວັກຊີນຕົ້ນ COVID-19 ຢູ່ພາຍໃນອອສເຕຣເລັຍແລະຢູ່ທົ່ວໂລກແມ່ນມີຈຳນວນຈຳກັດ. ອັນນີ້ໝາຍຄວາມວ່າ, ຜູ້ທີ່ມີຄວາມສູງສູງສຸດໃນການຕັດເຊື້ອ COVID-19 ທີ່ຮ້າຍແຮງ ແລະ/ຫຼື ໃນການສຳຜັດກັບເຊື້ອໄວຣັສນີ້ຈະໄດ້ຮັບການສັກຢາວັກຊີນກ່ອນ. ຄົນອື່ນຈະໄດ້ຮັບການສັກຢາໃນລະຍະເວລາຕໍ່ໄປ. ໃຫ້ຊອກຫາຂໍ້ມູນເບິ່ງວ່າແມ່ນໃຜຈະໄດ້ຮັບບູລິມະສິດໃນການສັກວັກຊີນໂດຍການເຂົ້າໄປເບິ່ງທີ່ [www.health.gov.au/covid19-vaccines](http://www.health.gov.au/covid19-vaccines). ທ່ານສາມາດກວດເບິ່ງວ່າທ່ານສາມາດຈອງນັດໝາຍໄປສັກຢາຕົ້ນ COVID-19 ໄດ້ແລ້ວບໍ່ໂດຍການເຂົ້າໄປເບິ່ງທີ່: <https://covid-vaccine.healthdirect.gov.au/>.

ທ່ານຕ້ອງ ບໍ່ ໄປຕາມການນັດໝາຍໄປສັກຢາວັກຊີນຕົ້ນ COVID-19 ຖ້າວ່າທ່ານ:

- ບໍ່ສະບາຍໂດຍມີອາການໄຂ້, ໄອ, ຂີ້ມູກຍ້ອຍ ຫຼື ມີອາການຢ່າງອື່ນທີ່ອາດມາຈາກ COVID-19.
- ກຳລັງລໍຖ້າຜົນການກວດຫາ COVID-19.
- ໄດ້ຜົນກວດຫາ COVID-19 ວ່າເປັນຜົນບວກແລະທ່ານກຳລັງແຍກປ່ຽວຢູ່.
- ກຳລັງຢູ່ໃນລະຫວ່າງກັກໂຕ.
- ຢູ່ໃກ້ຊິດກັບໃຜຜູ້ໜຶ່ງທີ່ມີເຊື້ອ COVID-19.

ຖ້າທ່ານຕົກຢູ່ໃນກໍລະນີໃດໜຶ່ງດັ່ງຂ້າງເທິງ, ໃຫ້ສອບຖາມກັບແພດທີ່ຈະສັກຢາໃຫ້ທ່ານເບິ່ງກ່ອນ. ທ່ານອາດຈະຕ້ອງໄດ້ເຮັດນັດສັກຢາໃໝ່. ຢາວັກຊີນ COVID-19 ບໍ່ເປັນຜົນໃນການນຳມາປິ່ນປົວພະຍາດ COVID-19.

ຖ້າທ່ານໄດ້ສັກຢາກັນພະຍາດຢ່າງອື່ນພາຍໃນ 7 ວັນກ່ອນວັນນັດສັກຢາ COVID-19 ຂອງທ່ານ, ຈົ່ງແຈ້ງໃຫ້ແພດທີ່ໃຫ້ການສັກຢາຊາບ. ແພດທີ່ໃຫ້ການສັກຢາອາດຈະຂໍໃຫ້ທ່ານເຮັດມື້ນັດໝາຍໃໝ່.

ທ່ານບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງກວດຫາ COVID-19 ກ່ອນສັກຢາວັກຊີນ ຖ້າວ່າທ່ານບໍ່ມີອາການໄຂ້ຫຼືມີອາການໃດໆກ່ຽວກັບລະບົບທາງເດີນຫາຍໃຈ.

## ໃຫ້ວາງແຜນໄວ້ລ່ວງໜ້າສຳລັບຢາສອງໂດສ

ເປັນສິ່ງສຳຄັນທີ່ທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນຕ້ານ COVID-19 ເປັນຈຳນວນສອງໂດສ. ຕ້ອງມີລະຍະຫ່າງກັນຢ່າງນ້ອຍ ສາມ ອາທິດລະຫວ່າງຢາສອງໂດສຖ້າທ່ານສັກຢາວັກຊີນຕ້ານ COVID-19 Pfizer [Comirnaty]; ຈະມີລະຍະຫ່າງກັນ 12 ອາທິດລະຫວ່າງສອງໂດສຖ້າທ່ານສັກຢາ AstraZeneca. ການຫຍໍ້ລະຍະຫ່າງຈາກ 12 ອາທິດ ເຂົ້າມາເປັນລະຍະຫຍໍ້ໃຫ້ຕໍ່ກວ່າ 4 ອາທິດ ລະຫວ່າງສອງໂດສອາດຈະເໝາະສົມໃນບາງສະພາບການ. ການປົກປ້ອງຢ່າງດີສຸດຈາກ COVID-19 ຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນຈົນກວ່າຈະຮອດປະມານໜຶ່ງຫາສອງອາທິດຫຼັງຈາກການສັກຢາໂດສທີສອງ.

## ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນທີ່ບ່ອນນັດໝາຍສັກຢາ

ທ່ານຕ້ອງເອົາສິ່ງຕ່າງໆດັ່ງຂ້າງລຸ່ມນີ້ໄປນຳ ເມື່ອທ່ານມາບ່ອນນັດໝາຍສັກຢາຕ້ານ COVID-19:

- ບັດທີ່ມີຮູບຖ່າຍຕິດ, ຖ້າທ່ານມີ
- ບັດເມດິແຄຣ໌, ຖ້າທ່ານມີ
- ບັດພະນັກງານ, ຖ້າທ່ານມາສັກຢາວັກຊີນຕ້ານ COVID-19 ຍ້ອນອາຊີບຂອງທ່ານ.
- ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບສະພາວະດ້ານສຸຂະພາບຂອງທ່ານ, ອາການພູມແພ້, ເລືອດໄຫຼອອກຜິດປົກກະຕິ, ຫຼື ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການມີລະບົບພູມຕ້ານທານທີ່ບົກພອງ (ໝາຍເຖິງ ລະບົບພູມຕ້ານທານອອນແອ)
- ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຢາຕ່າງໆທີ່ທ່ານກິນຢູ່
- ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການສັກຢາວັກຊີນຕ້ານ COVID-19 ທີ່ເຄີຍໄດ້ຮັບມາກ່ອນ (ຍີ່ຫໍ້ຂອງຢາວັກຊີນແລະວັນທີ່ໄດ້ຮັບການສັກຢາ)
- ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບປະຕິກິລິຍາໃດໆທີ່ທ່ານມີຕໍ່ການສັກຢາວັກຊີນຢ່າງໃດຢ່າງໜຶ່ງທີ່ຜ່ານມາ
- ຊື່ຂອງທ່ານໝໍ GP/s ແລະ ແພດຊ່ວງຊານໃດໆທີ່ທ່ານພົບຢູ່
- ໜ້າກາກ (ຖ້າເປັນຄຳສັ່ງຈາກລັດ/ເຂດປົກຄອງຂອງທ່ານ).

ຢູ່ບ່ອນນັດໝາຍ, ທ່ານຈະສາມາດປຶກສາຂໍ້ຂ້ອງໃຈໃດໆທີ່ທ່ານມີກ່ຽວກັບການສັກຢາຕ້ານ COVID-19 ກັບແພດທີ່ໃຫ້ການສັກຢາຂອງທ່ານ.

ໃຫ້ບອກແພດທີ່ໃຫ້ການສັກຢາຖ້າວ່າທ່ານມີອາຍຸຕໍ່ກວ່າ 60 ປີ, ຖ້າທ່ານມີພາວະທາງສຸຂະພາບໃດໆ ຫຼື ຖ້າທ່ານກຳລັງກິນຢາຢູ່. ໂດຍສະເພາະໃຫ້ໝັ້ນໃຈວ່າທ່ານຕ້ອງບອກເຂົາເຈົ້າຖ້າທ່ານ:

- ມີປະຕິກິລິຍາແພ້ຕໍ່ການສັກຢາໂດສກ່ອນຂອງຢາວັກຊີນຕ້ານ COVID-19 ຫຼື ສ່ວນປະກອບໃດໜຶ່ງຂອງຢາວັກຊີນ
- ມີອາການພູມແພ້ຢ່າງຮ້າຍແຮງ (ປະຕິກິລິຍາແພ້ຮ້າຍແຮງ) ຕໍ່ຢາວັກຊີນຊະນິດອື່ນຫຼືຢາຊະນິດອື່ນໆ
- ມີອາການສື່ນຢ່າງຮ້າຍແຮງທີ່ແພດຊ່ວງຊານເຫັນວ່າແມ່ນເກີດຂຶ້ນເມື່ອໄດ້ຮັບການສັກຢາວັກຊີນຕ້ານ COVID-19 ໂດສກ່ອນ
- ມີປະຫວັດການເປັນພະຍາດພູມແພ້ທີ່ເອີ້ນວ່າ mastocytosis ທີ່ພາໃຫ້ເກີດອາການພູມແພ້ຢ່າງຮຸນແຮງຊຳກັນ ແລະ ຕ້ອງໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວ
- ເຄີຍຖືກບົ່ງມະຕິຈາກແພດມາກ່ອນວ່າເປັນ ກຸ່ມອາການພະຍາດເສັ້ນເລືອດຝອຍຮິວ (capillary leak syndrome)
- ເຄີຍມີການອຸດຕັນຂອງເສັ້ນເລືອດດຳ ແລະ/ຫຼື ເສັ້ນເລືອດແດງໃຫຍ່ ສົມທົບກັບພາວະເມັດເລືອດນ້ອຍຕ່ຳ, ລວມເຖິງໄດ້ຖືກບົ່ງມະຕິວ່າມີພາວະຂອງກຸ່ມອາການຂອງກ່ອນເລືອດອຸດຕັນດ້ວຍກຸ່ມອາການຂອງເມັດເລືອດນ້ອຍຕ່ຳ (TTS), ຫຼັງຈາກການສັກຢາຕ້ານ COVID-19 ໂດສກ່ອນ
- ມີປະຫວັດຂອງພາວະເມັດເລືອດນ້ອຍຕ່ຳຍ້ອນຢາ heparin (HIT), ພາວະຫຼອດເລືອດໃນສະໝອງອຸດຕັນ (CVST), ພາວະກ່ອນເລືອດອຸດຕັນຢູ່ເສັ້ນເລືອດດຳໃນຜິງທ້ອງ (splanchnic veins) ຫຼື ກຸ່ມອາການຕ້ານທາດຟອສຟິບິດທີ່ສຳພັນກັບການພາໃຫ້ເກີດກ່ອນເລືອດ.
- ເຄີຍມີ ການອັກເສບຂອງກ້າມເນື້ອຫົວໃຈ ແລະ/ຫຼື ຖົງທຸ່ມຫົວໃຈອັກເສບ

- ກຳລັງເປັນໄຂ້ຮູມາຕິກແບບກະທັນຫັນຫຼືເປັນເມື່ອໝູ່ນີ້ ຫຼື ເປັນພະຍາດເຫຍື່ອຫຸ້ມຫົວໃຈອັກເສບ (endocarditis)
- ເປັນພະຍາດຫົວໃຈມາແຕ່ເກີດ
- ເປັນພະຍາດຫ້ອງຫົວໃຈໃຫຍ່ (ສຳລັບຜູ້ທີ່ມາອາຍຸຕໍ່າກວ່າ 30 ປີ)
- ເຄີຍມີອາການຫົວໃຈລົມເຫຼວຢ່າງຮຸນແຮງ
- ເປັນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຜ່າຕັດປ່ຽນໝາກຫົວໃຈ
- ມີອາການເລືອດໄຫຼອອກຜິດປົກກະຕິຫຼືກຳລັງໄດ້ຮັບການປິ່ນປົວໂດຍໃຊ້ຢາຕ້ານເລືອດກ້າມ (ຢາເຮັດໃຫ້ເລືອດໃສ)
- ກຳລັງຖືພາ
- ມີລະບົບພູມຕ້ານທານບົກພ່ອງ (ເຊັ່ນມີລະບົບພູມຕ້ານທານທີ່ອ່ອນແອຫຼືກິນຢາທີ່ໄປກົດພູມຕ້ານທານ)
- ຜ່ານມາເຄີຍມີ COVID-19, ຫຼືກຳລັງມີອາການເຈັບປ່ວຍຈາກ COVID-19
- ເຄີຍໄດ້ຮັບການສັກຢາວັກຊີນຕ້ານ COVID-19 ມາກ່ອນ (ແລະໃຫ້ບອກວ່າຢາຊະນິດໃດ)
- ໄດ້ຮັບການສັກຢາວັກຊີນໃນລະຫວ່າງ 7 ມື້ຜ່ານມາ

ໃນບາງກໍລະນີ, ອາດຈະເປັນການດີຂຶ້ນທີ່ຈະຕ້ອງປຶກສາກັບແພດດູແລສຊະພາບຂອງທ່ານກ່ຽວກັບຢາວັກຊີນກ່ອນເຮັດນັດໝາຍໄປສັກຢາ. ນອກນີ້ ທ່ານກໍສາມາດອ່ານຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຢາວັກຊີນຊະນິດໃດໜຶ່ງທີ່ທ່ານກຳລັງໄດ້ຮັບທີ່:

- [Information on COVID-19 Pfizer \(Comirnaty\) vaccine](#), ຫຼື
- [Information on COVID-19 Vaccine AstraZeneca](#)

### ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນໂດຍວິທີໃດ

ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນໂດຍການສັກ, ສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນສັກເຂົ້າກ້າມເນື້ອກົກແຂນ. ທ່ານຕ້ອງຢູ່ໃນຄລິນິກສັກຢາວັກຊີນຢ່າງນ້ອຍ 15 ນາທີເພື່ອຕິດຕາມເບິ່ງອາການຫຼັງຈາກສັກຢາວັກຊີນແລ້ວ. ຂຶ້ນກັບປະຫວັດສະພາບຂອງທ່ານ, ບາງທີ່ທ່ານອາດຈະຖືກຂໍໃຫ້ຖ້າຢູ່ໃນຄລິນິກເປັນເວລາ 30 ນາທີເພື່ອຕິດຕາມເບິ່ງອາການ.

### ຂໍ້ມູນທີ່ທ່ານໃຫ້ໃນມື້ນັດໝາຍຈະຖືກນຳໃຊ້ຢ່າງໃດ

ສຳລັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບວ່າຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວຂອງທ່ານຈະຖືກເກັບກຳ, ຮັກສາ ແລະ ນຳໃຊ້ຢ່າງໃດນັ້ນ ຂໍໃຫ້ເຂົ້າໄປເບິ່ງ <https://www.health.gov.au/using-our-websites/privacy/privacy-notice-for-covid-19-vaccinations>